

漢語佛學

评论

第四辑

专题 “太虚档案”的整理与研究

“太虚档案”一：太虚法师与民初（1912-1913）政党

龚隽 赖岳山

“太虚档案”二：太虚法师与佛教教育（1938年之后）

龚隽 赖岳山

“太虚档案”三：太虚法师与汉僧兵役（1943-1944）

龚隽 赖岳山

重估太虚法师（引论）——以“中国第二历史档案馆”所

藏民国教育部档案为中心 龚隽 赖岳山

上海古籍出版社

汉语佛学评论

第四辑

上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语佛学评论. 第4辑 / 中山大学人文学院佛学研究中心主办. —上海: 上海古籍出版社, 2014. 11
ISBN 978-7-5325-7321-9

I. ①汉… II. ①中… III. ①佛教—研究—丛刊
IV. ①B948-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 149815 号

汉语佛学评论(第四辑)

中山大学人文学院佛学研究中心 主办
上海世纪出版股份有限公司 出版
上海古籍出版社
(上海瑞金二路272号 邮政编码200020)

(1)网址:www.guji.com.cn

(2)E-mail:guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址:www.ewen.co

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行经销
常熟文化印刷有限公司印刷

开本 635 × 965 1/16 印张 26 插页 2 字数 350,000

2014年11月第1版 2014年11月第1次印刷

印数: 1—1,050

ISBN 978-7-5325-7321-9

B · 871 定价: 68.00 元

如有质量问题, 请与承印公司联系

致 谢



时照道德文化推广
WWW.SHIZHAO.COM.CN

主编：龚隽 林镇国 姚治华

编委：

万金川(台湾“中央大学”)
刘国威(台湾佛光大学)
赖贤宗(台湾台北大学)
释果镜(台湾法鼓中华佛学研究所)
释惠敏(台湾法鼓文理学院)
邓伟仁(台湾法鼓文理学院)
倪梁康(中山大学)
冯焕珍(中山大学)
梅谦立 Thierry Meynard(中山大学)
王 丁(中山大学)
吴穗琼(中山大学)
肖 平(浙江工商大学)
刘宇光(复旦大学)
张志强(中国社会科学院)
李四龙(北京大学)
沈卫荣(中国人民大学)
宣 方(中国人民大学)
杨富学(敦煌研究院)
贾晋华(澳门大学)
陈金华(加拿大英属哥伦比亚大学)
船山彻(日本京都大学)
陈继东(日本青山学院大学)
何燕生(日本郡山女子大学)
林鸣宇(日本驹泽大学)
池丽梅(日本鹤见大学)
吴 疆(美国阿里桑那大学)
马德伟 Marcus Bingenheimer(美国天普大学)
柯嘉豪 John Kieschnick(美国斯坦福大学)
Konrad Meisig(德国美因茨大学)
褚俊杰(德国莱比锡大学)
汲 喆(法国国立东方语言文化学院)

助理编辑：赖岳山 李迎新

负责机构：中山大学人文学院佛学研究中心

CONTENTS

Feature Theme: Transcriptions and Studies of “Taixu Archive”

“Taixu Archive” (1): Master Taixu and the Political Parties in the
Initial Period (from 1912 to 1913) of the Republican Era

Lifu Chen, Chengyu Liu, and Ziyou Feng

Transcribed by Jun Gong and Yueshan Lai

“Taixu Archive” (2): Master Taixu and Buddhist Education (After
1938)

Taixu, Jitao Dai, Jieshi Jiang, Xiangxi Kong,

Yuxiu Gu, Lifu Chen and Jiahua Zhu

Transcribed by Jun Gong and Yueshan Lai

“Taixu Archive” (3): Master Taixu and the Military Service for Ethnic
Han Monks (from 1943 to 1944)

Taixu, Lifu Chen and Yingqin He

Transcribed by Jun Gong and Yueshan Lai

A Reevaluation of Master Taixu (Prolegomena)

Jun Gong and Yueshan Lai

Medieval Chinese Buddhism

A Chinese Monk under a “Barbarian” Mask: Zhihuilun 智慧轮 (?-876)
and Late Tang Esoteric Buddhism

Jinhua Chen

Textual Transmission of the *Continued Biographies of Eminent Monks*:
Focusing on the Versions in Buddhist Canons Produced From the 7th
to the 13th Century

Limei Chi

Buddhist Studies in China during the Republican Era

On the Construction of the “Long-life” Legend of Chan Master Xuyun

(circa 1864–1959)

Daniela Campo

Supplements, Corrections, and Brief Comments: Reviewers' Reports
on Tang Yongtong's Application for *Prizes for Writings, Inventions,
and Arts Awarded by the Ministry of Education in the Republican Era*
(from 1943 to 1944)

Yongtong Tang, Cheng Lü, Youlan Feng, Sinian Fu,

Yizheng Liu and Zhihui Wu

Transcribed by Yueshan Lai

Indian and Theravada Buddhism

On the Dilemma of Non-violence and Punishment: Early Buddhist and
Brahmanical Imagination of the Benevolent King Weijen Teng
Reformation of Monastic Education of Thai Theravada Sangha of
the 1960s: in the Contexts of Political-Religious Relationship and
Sociology of Education Lawrence Y.K. Lau

Narratives and Biography of Monks

Site of Nirvāṇa and Narratives in the Biographies of Buddhist Monks
in Medieval China Lei Wang

Book Review

A Review on *Burning for the Buddha: Self-Immolation in Chinese
Buddhism* Dewei Zhang

目 录

专题 “太虚档案”的整理与研究

“太虚档案”一：太虚法师与民初（1912—1913）政党

陈立夫、刘成禺、冯自由等（原作）

龚 隽 赖岳山（整理 / 文） / 5

“太虚档案”二：太虚法师与佛教教育（1938年之后）

太 虚 戴季陶 蒋介石 孔祥熙 顾毓琇 陈立夫 朱家骅等（原作）

龚 隽 赖岳山（整理 / 文） / 35

“太虚档案”三：太虚法师与汉僧兵役（1943—1944）

太 虚、陈立夫、何应钦等（原作）

龚 隽 赖岳山（整理 / 文） / 79

重估太虚法师（引论）

——以“中国第二历史档案馆”所藏民国教育部档案为中心

龚 隽 赖岳山 / 96

中古佛教研究

“胡僧”面具下的中土僧人：智慧轮（？—876）与晚唐密教

陈金华 / 181

《续高僧传》的文本演变——七至十三世纪

池丽梅 / 224

民国佛教学研究

虚云禅师（约 1864—1959）与其高龄神话的建构

[意] 田水晶 (Daniela Campo) / 271

补正与简评：汤著所参与民国教育部“著作发明与美术奖励”的审

查资料及其他

汤用彤、吕澂、冯友兰、傅斯年、
柳诒徵、吴稚晖、民国教育部学审会等（原作）
赖岳山（整理 / 文） / 290

印度与南传佛教研究

不害与刑罚的两难：早期佛教与婆罗门传统中的圣王想象
邓伟仁 / 305

20 世纪 60 年代泰国的《僧团法》、僧伽大学及农民子弟僧：以政-教
关系和教育社会学为线索
刘宇光 / 321

僧传叙事研究

涅槃道场与僧传叙事
王 磊 / 373

书评

简评《为佛而焚：中国佛教里的烧身》
张德伟 / 405

专题 “太虚档案”的整理与研究

【编者按】

本刊上一辑,由于姚治华教授和杨儒宾教授发现了吕澂、柳诒徵先生对汤用彤先生《汉魏两晋南北朝佛教史》的“审查书”,所以筹措了“民国佛教学档案”专题。后又因档案调查的深入,还偶然发现了部分“太虚档案”;故顺应机缘,于本辑筹集一个“‘太虚档案’的整理与研究”专题。

历史给予“民国”一个相对确定的时间和空间。自1950年代以来,对民国佛教的研究就限制在这个时空当中。对国家而言,这个时代有两条脉络,其一是国家独立与稳定的进程,其下包含“革命”、“一统”和“抗战”三个关键词;其二是国家“现代化”,现代化的核心是理性主义、法治社会和以此为基础的民智启蒙。

当把(汉传)“佛教”置于“民国”范围内来讨论的时候,毫无疑问,“民国佛教”也应该放置于这样的大时代格局之下来加以论述。具体而言,民国佛教界的许多事件、思想的发生,事实上均涵盖在民国国家理想、法令、政策、行政程序以及时势的情景中。其内在的逻辑结果就是,产生在教界的许多史料,尤其是个人文集,并不独立自主地具备自我解释的能力;相反,它的解释权及其实际位置,在很大程度上,甚至在决定性的意义上,仍旧需要“国家—时代”这个时空实体来给予前提、基础乃至逻辑规范。具体来说,民国时期的“革命”、“一统”、“抗战”、“现代化”、“理性”、“启蒙”、“律法”等观念,不仅冲击着传统佛教原有的教团和教理,同时也深深地渗透到个人理想、教团运动之中。因此,“现代”、“国家”、“法令”等作为筋骨、甚至是灵魂,在很大程度上赋予了民国时期佛教“教团”、“人物”等以面相和生命。以上的判断,正是源自档案的启示。

“国家”之作为基础性、决定性要素,不仅仅只是宏观的视界,对于近代佛教史的研究与论述来讲,还具备一定的方法论意义。

对民国佛教的研究,自1950年代以后至今,总体上出现如下一些差

别较大的类型，如人类学意义上的田野调查、派系徒裔的纪念赞叹、历史学的叙述和重构、文献学上的调查与梳理、佛教新理论的建立与提倡以及思想史意义上的问题式反思。

不管是哪一类的研究，个人文集、教界的刊物以及徒裔的回忆，毫无疑问都是基本的素材。能在这些素材之外提供新史料的，是田野调查和档案。前者大多数来自民间见闻者的叙说，或者来自教内人士的观感；后者则出自国家行政部门的审断——其在法律、政策、行政程序和公共理智等维度上，对管辖范围内的佛教给予了审视、判断和规范。就这三类材料而言，从现代学术角度看，毫无疑问，第一类基本素材是属于尤其需要批判性地研究的对象。

所谓“批判”，就是在思想史的意义之上，对于传统佛教史所惯用的资料给予重新审视，将其叙说放置在更广泛的社会政治的脉络下来进行分析与解读。也即尝试以“国家”概念作为背景、基础和坐标，重新定位教团内或者个人的自我叙述，重新审视派系教团的目的、要求、倡议、行动、情绪、意志和利益，重新掂量教界政界秉弄者们的先知先觉以及他们之间的互动，重新考察国家政教政策的指向和合理性，等等。

这样的研究，首要的就是放弃各种复述性的重组，放弃浩瀚谦恭的赞叹，放弃那些自述与独白的拘囿；其次是发掘被遮蔽的、被忽略的、被遗忘的、却又是至关重要的材料，以“他者”重新“在场”的方式，重构一个全局性的图景，重新分配给原有的自我独白以确定的位置；再次，对于新材料和旧材料所表述的事件及思想，需要在国家的全局视野中，在公共理智的尺度下，系统地分析其因内外抵牾纠缠而搅动的那些不安定、不确然、不稳固的要素——历史渊源、理论依据、性质规定、过程演变、宗趣跃迁、逻辑意涵、习俗风尚、律法规则以及潜在的政治趋向；最后，借由这样一套程序，给研究对象以恰如其分的判断，也即，如何地在现代理性的叙述范围内，使得教界的主张、教化和组织等能够获得其较合理的阐释。

我们设想，这样的研究，不仅仅是理性主义的，同时也对“自那个时代而来的现在与未来”负有相当的责任。

“太虚档案”一：太虚法师 与民初(1912—1913)政党^[1]

陈立夫、冯自由、刘成禺等(原作)

龚 隽 赖岳山(整理/文)

(中山大学哲学系 中山大学哲学系博士生)

这部分的“太虚档案”，档案内容较少，而笔者的解释较长；为了保持对档案的尊重，我们拟先录档案原文，而后以“编者案”的形式给出我们的解释。

第一部分：档案录文

一、1948年10月9日，陈立夫函国史馆副馆长但焘，转询太虚法师之“银质证章”遗物一事。^[2]

[1] 本研究是国家社科基金重点项目“中国佛教解经学专题研究”(13AZD031)阶段性成果之一。另，感谢民国档案专家文俊雄先生对档案解读所给予的指导，感谢王丁教授校核了档案录文。感谢学愚教授、善觉(台湾法鼓)为笔者提供了必要的资料，感谢李迎新博士帮忙校对了档案以及查阅了文献。

“太虚档案”是笔者的临时命名，中国第二历史档案馆中并无专门的“太虚档案”卷宗。“太虚档案”字面意义主要是指“在民国国家部委档案中与太虚有直接关联的部分档案”，具体意义可参见本刊《重估太虚法师(引论)》“缘起”中的注，见本书第98页。

[2] 乐观(1902—1987)函陈立夫(1900—2001)的时候，陈任立法院副院长职。然而，陈立夫不解，转询国史馆。之所以询问副馆长但焘(植之，1881—1970)，是因为，其时，国史馆馆长张继(溥全，1882—1947.12.15)已逝，接任者为戴季陶(任期1948年6月5日至1949年2月12日)，但未赴任。因此，该时期内，由副馆长但焘实际主持全部馆务。

植之先生座右。顷接杭州灵隐寺僧乐观法师来函，谓在太虚法师遗物中发现有银质证章一枚，章上刻有“中华民国统一国民党”字样，中央有“白平”两字，其旁并有“五色”、“九星”旗各一。以太虚自传中未有提及，亦不知其来历。来函询问：该章是否为革命初期之证物？本党发展过程中有无此项组织？何人主持？何年产生？内容如何？现在该项组织有无变相之存在？是否为本党正统系派？云云。以立于此并无所悉，用为转询。至祈

惠示为感。专此祇颂
勋绥。

陈立夫（签名、私章）谨启十月九日^[1]

二、1948年10月16日，冯自由^[2]回复但焘

植之老兄大鉴。承询之件，谨将鄙见开陈如下。查太虚法师似与本党无甚渊源，故其遗物似与本党无相当之关系；所藏银质证章上刻有“中华民国统一国民党”字样，及“五色”、“九星”旗各一，等等，颇费研究。再查民国八年宋君教仁等联合统一共和党、国民共进会、共和实进会及国民公党等，改组为国民党之后，并未闻有人另组“中华民国统一国民党”之说。弟亦党内参议之一，亦并无所闻。惟当日同盟会一部鄂省党员，因与黄克强发生意见，另组织“民社”，不

[1] 中国第二历史档案馆，南京；卷宗号 34(2)，案卷号 00038，第 007—008 电子页。以下均使用简化的格式，如“34(2)—00038,0007—0008”。

整理说明：(1) 档案原件中有一些模糊不辨的文字，一律以“*”一对一替代。(2) 笔者所查阅者为电子文本；与纸本原档对比，其在案卷号和页码的标记方式上略有差异；今按电子文档所显示的卷宗号、案卷号和 PDF 文档电子页面来标记具体出处。(3) 原文有一些不太规范的逗点，如果是特殊的，则照录，并用注释说明之；其余则笔者按现代标点断句，同时将繁体字录为简体字。

按“国史馆摘由纸”收文日期记录，国史馆于“中华民国卅七年十月十八日收到”陈立夫函。陈函共两页，每页顶部印有“立法院用笺”字样，底部印有“立 37.9.4.0000(泰伦)”字样，疑为陈立夫发函时的文件编号。

[2] 冯自由(1882—1958)，原名懋龙，字健华。兴中会、同盟会等的首批会员，国民党元老，写此《审核》时，为国民党内参议。

肯与改政党后之同盟会及国民党合作，致与进步党竞争众议院议长时，遭遇失败。在此期间，曾有热心党员欲拉拢民社派加入国民党，或因此拟改用此新党名，并添入“九星”旗式，以便容纳武汉起义人物及民社分子。太虚法师或是其中之一人亦未可知。鄙见如此，祈为审核。

冯自由谨拟^[1]

三、刘成禺^[2]回复但焘（刘成禺的意见，经国史馆删削后，才复陈立夫，陈转乐观。印顺法师编写《太虚法师年谱》的时候，全文刊载。为了方便读者直观对比，笔者将《太虚法师年谱》中的版本也抄录出来，同时，用黑体字标示出刘函有而年谱缺的文字。）

印顺《太虚大师年谱》民国二年条所载 陈立夫复乐观法师文	刘成禺函复国史馆但焘
关于太虚大师遗物统一国民党来由事，前经转询开国文献馆。兹接来复，拟意见两项： 一、民元，国民党、共和党两大党成立。同盟会方面，联合统一共和党，国民共进会，共和实进会，国民公党，组成国民党。共和党方面，联合统一党，民社，国民协会，国民促进会等，组成共和党。至若统一国民党，当时并无实现名号。但当时有一传闻，可寻脉络。统一党原为章太炎、	《拟呈统一国民党及太虚银章意见书》 植之副馆长惠鉴，交到承询太虚法师“统一国民党”银质证章一枚，及冯自由解释一件。谨案： (一)太虚法师民初元并无所见白之人：与国民党、同盟会毫无关系；跟随汤化龙、胡瑞霖来往沪、汉，以佛学为号召；武汉绅商利用之，遂露头角；实则政治研究系中一小角也。

[1] 34(2)—00038,0013。

冯自由函上部有“中华民国国民政府用笺”字样。《国史馆摘由纸》日期章表明，国史馆于“中华民国卅七年十月十八日收到”。同时，在“事由”栏还注明“可抄一份送刘禹老，请审核。**，十·十八”（**为签名，潦草不辨）。

[2] 刘成禺（1876—1952），本名问尧，字禺生，笔名壮夫、汉公、刘汉，湖北武昌人。早年为同盟会会员，与孙中山等各派革命党均有往来，以熟知典故著称。1947年8月，刘成禺被派为监察院两广监察使。1949年出任国史馆总编纂。因而刘的信函中缝印有“广州西路***印电话一二九七四”字样。

宋遯初等所组织。统一党既并成共和党，在沪统一党员一小部份，因意见脱出，又不满改组，于是有联合而组统一国民党之意。后经调停，并未成立实现。

二、五色国旗，由临时参议院提出颁行；长江习用九星旗。五色、九星并列党章，或系此义；与武昌方面毫无所关。至若“白平”二字，不知何解？或系定章则之暗记。

以上所说，仍系或然之辞；究竟来历，唯有存疑矣！^[1]

(二) 民初元，国民党、共和党两大党成立。同盟会方面，联合统一共和党、国民共进会、共和实进会、国民党而组成国民党。共和党方面，联合统一党、民社、国民协进会、国民促进会等，而组成共和党。汤化龙等仍主持研究会，自命为第三党；太虚实其党徒。至若「统一国民党，当时并无实现名号。但当时有一传闻，可寻脉络。统一党原为章太炎、宋遯初等所组织。统一党既并成共和党，在沪统一党员一小部份，因意见脱出，又不满宋遯所改组国民党、收纳杀革党^[2]，于是有联合而组统一国民党之意。后经调停，并未成立实现。此银章或当时纠纷期中所预备也。

(三)、五色国旗，系程雪楼、陈英士、张季直、章太炎等所议定，由陈英士携往南京，由临时大总统孙亲往南京临行参议院提出颁行；取消九星旗，不能代表国家，而以九星旗为陆军旗，长江习用九星旗。故五色、九星并列党章，或系此义；与武昌方面毫无所关。」至若“白平”二字，不知何解？或系定章质之暗记也。

以上各节，谨举所知，祈为审核。

刘成禺拟存^[3]

[1] 印顺编著：《太虚大师年谱》，载《印顺法师佛学著作集》，第13册，台湾财团法人印顺文教基金会光碟版，2008年，第69—70页。除“银质证章”图像所引用的第一版外，其余均用该版本，书名简略为《太虚年谱》。

太虚：《太虚大师全书》，台湾财团法人印顺文教基金会光碟版，2006年。以下均用该版本，书名简略为《太虚全书》。

[2] “杀革党”应该读作“杀‘革党’”或者“杀革党”，都是指“屠杀过革命党的旧势力”。“收纳杀革党”意即收纳了一些不属于革命党阵营的旧势力——他们曾经屠杀过革命党人。

[3] 34(2)—00038, 0009—0011。

“刘成禺函复国史馆但焘”标题为笔者所拟。刘文标点除原有两个「」标点之外，其余为笔者所加，与《太虚年谱》稍有差异。